

# ARCAM

ST5



## Manuel d'utilisation

Télécharger l'application de configuration :



# ARCAM

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez l'ensemble des instructions.
5. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
6. Ne bloquez pas les ouvertures d'aération. Procédez à l'installation de cet appareil conformément aux instructions du fabricant.
7. N'installez pas cet appareil près de sources de chaleur, comme des radiateurs, des grilles de chauffage, des fours ou autres appareils produisant de la chaleur.
8. Ne détournez pas la protection de la prise polarisée ou de terre. Une prise polarisée dispose de deux lames, dont l'une plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux lames et d'une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche correspond à un dispositif de protection. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre installation électrique, veuillez-vous adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
9. Installez le câble électrique de telle sorte qu'il ne puisse pas être piétiné ou écrasé, notamment au niveau des fiches, des prises et des points de sortie de l'appareil.
10. Utilisez uniquement des câbles/accessoires conformes aux recommandations du fabricant.

11. Cet équipement est conçu pour un usage dans des climats modérés avec une température maximale de 35 °C.
12. Utilisez uniquement un meuble à roulettes, un support, un trépied, des fixations ou une table recommandée par le fabricant ou une table livrée avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un meuble à roulettes, déplacez-le meuble/appareil avec précaution pour éviter de le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utiliserez pas sur une période prolongée.
14. Confiez les réparations à un technicien qualifié. Il est nécessaire de faire réparer l'appareil s'il a été endommagé d'une manière ou d'une autre, par exemple si le fil électrique ou la prise est abîmé, si du liquide a été renversé ou des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.
15. Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.
16. La fiche du cordon d'alimentation doit rester facilement accessible.
17. Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement avec l'alimentation électrique et/ou le câble de charge fournis par le fabricant.



**MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

- N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
- N'exposez pas cet appareil à des gouttes ou à des éclaboussures et veillez à ce qu'aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne soit placé sur l'appareil.

ATTENTION	
RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS OUVRIR.	
	CE SYMBOLE SUR LE PRODUIT SIGNIFIE QUE LE BOÎTIER DU PRODUIT RENFERME UNE TENSION DANGEREUSE NON ISOLÉE QUI PEUT PRÉSENTER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION.
	CE SYMBOLE SUR LE PRODUIT SIGNIFIE QUE CE GUIDE CONTIENT D'IMPORTANTES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN.

Visitez la page du produit sur [ARCAM.co.uk](http://ARCAM.co.uk) et téléchargez la fiche de sécurité pour une liste complète des instructions de sécurité.

### Produit de classe II

Cet équipement est une Classe II ou un appareil électrique à double isolation. Il a été conçu de telle manière à ce qu'il ne nécessite pas de branchement de sécurité à une prise de terre.

# ARCAM

## Table des matières

<b>INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>2</b>
<b>Table des matières</b> .....	<b>3</b>
<b>Contenu du paquet</b> .....	<b>4</b>
<b>Mise en place de l'appareil</b> .....	<b>4</b>
<b>Façade</b> .....	<b>5</b>
<b>Panneau arrière</b> .....	<b>5</b>
<b>Télécommande</b> .....	<b>6</b>
Contrôle de l'affichage.....	6
Sélection d'un préréglage .....	6
<b>Connexion du streamer</b> .....	<b>7</b>
Connexion au réseau filaire : .....	7
Connexions Wi-Fi : .....	7
Connexion audio analogique .....	8
Connexion audio numérique .....	9
Connexion de contrôle.....	10
<b>Guide d'utilisation</b> .....	<b>11</b>
Alimentation .....	11
Veille automatique .....	11
Lecture .....	11
<b>USB</b> .....	<b>11</b>
<b>Menu</b> .....	<b>12</b>
Arborescence du menu.....	12
<b>Formats de fichiers compatibles</b> .....	<b>12</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>13</b>
<b>Spécifications</b> .....	<b>13</b>
<b>Marques commerciales et Licences</b> .....	<b>15</b>

# ARCAM

## Merci d'avoir choisi ARCAM

Depuis plus de 45 ans, ARCAM fabrique des produits hi-fi et home-cinéma sophistiqués offrant une qualité sonore de pointe. L'ARCAM ST5 est le dernier né d'une longue lignée de produits audio numériques primés, qui remonte à notre premier lecteur CD, l'ARCAM Delta 70, créé en 1986, et au premier DAC séparé au monde, le Delta Black Box, créé en 1988.

L'ARCAM ST5 offre un ensemble complet de fonctionnalités prenant en charge la plupart des smartphones et des tablettes, ainsi que les services de streaming les plus répandus. Connectez le ST5 à votre réseau domestique par Wi-Fi ou Ethernet pour profiter d'une lecture instantanée avec Apple Airplay2 ou Google Chromecast. Le ST5 lit la musique directement à partir de Spotify Connect et Tidal Connect ; et pour les utilisateurs avertis, le ST5 est compatible avec Roon.

Dans le cas improbable d'une panne ou si vous avez besoin d'une assistance technique, veuillez contacter nos équipes d'assistance spécialisées par courrier électronique à l'adresse [luxurysupport@harman.com](mailto:luxurysupport@harman.com), ou par téléphone au numéro +44 1707 668 012 ou au numéro +1 888 691 4171. Si vous souhaitez simplement obtenir de plus amples informations sur les produits ARCAM, notre réseau de revendeurs se fera un plaisir de vous aider. D'autres informations sont disponibles sur notre site web d'ARCAM à l'adresse [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk).

## Contenu du paquet

- Lecteur de musique en continu ARCAM ST5
- Télécommande IR
- 2 piles AAA pour la télécommande
- Cordons d'alimentation spécifiques aux régions
- Câble de contrôle RJ11
- Guide de démarrage rapide
- Document de sécurité et de conformité

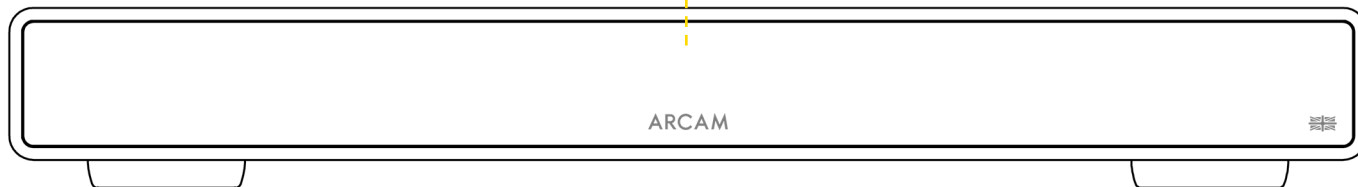
## Mise en place de l'appareil

- Posez le streamer sur une surface plane et ferme, en évitant de l'exposer directement aux rayons du soleil ou à une source de chaleur ou d'humidité.
- Ne posez pas le ST5 au-dessus d'un amplificateur ou de toute autre source de chaleur.
- Assurez-vous que le récepteur de la télécommande sur la gauche de l'affichage de la façade n'est pas obstrué, sinon cela peut générer l'utilisation de la télécommande.
- Ne posez pas votre platine-disque sur cet appareil. Les platines sont des appareils très sensibles aux bruits générés par l'alimentation secteur. Ces derniers peuvent s'entendre en bruit de fond si la platine est trop proche de l'appareil.
- Le fonctionnement normal de l'appareil peut être gêné par de fortes perturbations électromagnétiques. Si cela se produit, il suffit de réinitialiser l'appareil avec le bouton d'alimentation, ou de déplacer l'appareil dans un autre lieu.

Ce produit offre à l'utilisateur la possibilité de désactiver les fonctions de gestion de l'alimentation électrique. Notez que cette option augmentera la consommation d'énergie du produit.

# ARCAM Façade

Affichage



## Panneau arrière

Entrée

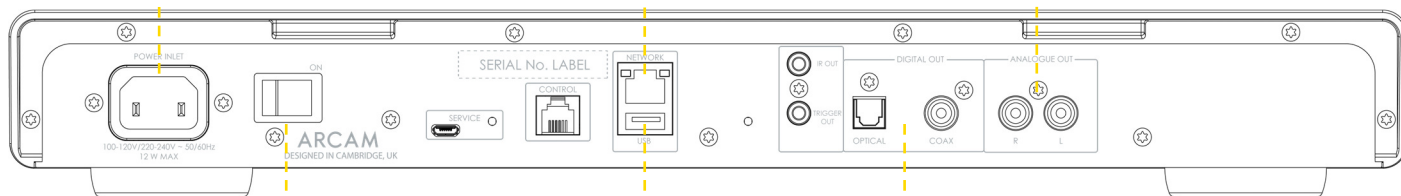
**d'alimentation**  
Branchez-y le cordon  
d'alimentation fourni

Prise Ethernet

Connectez-le à votre  
réseau domestique  
lorsque vous n'utilisez  
pas le Wi-Fi

Sorties analogiques

Connectez ces sorties à  
l'entrée analogique de votre  
amplificateur



**Bouton de  
l'alimentation**

Permet d'allumer ou  
d'éteindre

Prise USB

Insérez-y une clé USB  
pour lire des fichiers  
musicaux


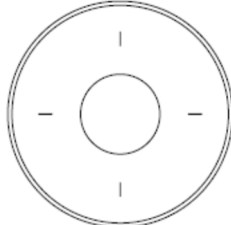






Sorties numériques

Connectez l'une ou  
l'autre de ces sorties à  
une entrée numérique  
de votre DAC ou de  
votre amplificateur

# ARCAM

## Télécommande



	Active le mode veille
	Navigation dans le menu Bouton central pour effectuer les sélections
	Contrôle du volume (Pour les amplificateurs ARCAM uniquement)
	Coupure du son activée ou désactivée (Pour les amplificateurs ARCAM uniquement)
	Luminosité de l'écran
	Touches de déplacement (Lecture/Pause, Saut arrière/avant)
	Bouton de menu
	Bouton d'information sur la musique

Remarque : une utilisation incorrecte des piles peut avoir des conséquences dangereuses. Ne mélangez pas piles usagées et piles neuves. N'utilisez pas de piles non identiques simultanément. Bien qu'elles se ressemblent, les piles peuvent avoir des tensions différentes. Assurez-vous que les piles sont insérées dans le bon sens.

Sortez les piles de l'appareil si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant plus d'un mois. Lorsque vous devez jeter des piles usagées, veuillez respecter les consignes gouvernementales ou locales en vigueur dans votre pays ou votre région.

### Contrôle de l'affichage

Appuyez sur le bouton  de la télécommande pour activer ou désactiver l'affichage.

### Sélection d'un préréglage

Pour sélectionner **une station radio préréglée**, appuyez sur les boutons de navigation de gauche ← ou de droite →. Appuyez sur le bouton Select lorsque le préréglage que vous souhaitez lire s'affiche.

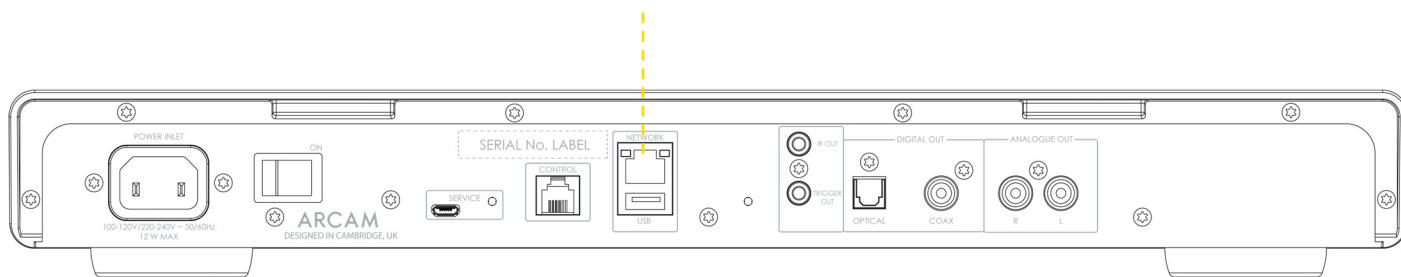
# ARCAM

## Connexion du streamer

### Connexion au réseau filaire :

#### Prise Ethernet

Connectez-le à votre réseau domestique à l'aide d'un câble Cat 5e ou Cat 6

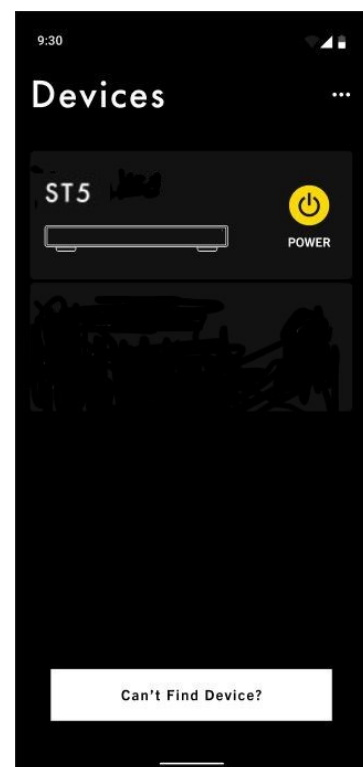


### Connexions Wi-Fi :

Pour établir une connexion Wi-Fi, téléchargez l'application **ARCAM Radia** sur votre smartphone ou votre tablette. Les liens se trouvent sur la première page de ce manuel.

Allumez le streamer ARCAM ST5 et ouvrez l'application pour le découvrir une fois que le ST5 est **prêt**. Sélectionnez-le et suivez les instructions pour le connecter à votre réseau Wi-Fi.

Vous pouvez également connecter le ARCAM ST5 à votre réseau Wi-Fi à l'aide de **Configuration des enceintes Apple Airplay** dans les paramètres Wi-Fi de votre appareil Apple, ou l'**application Google Home** sur les appareils Android et Apple.



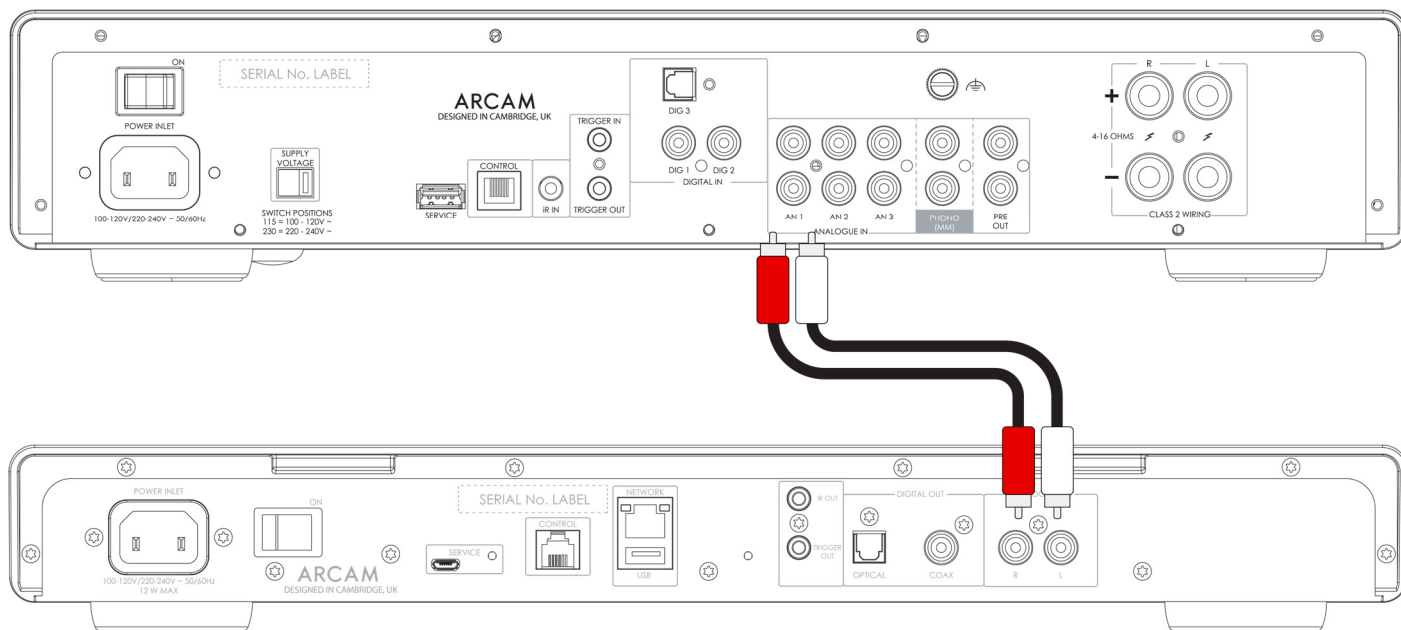
# ARCAM

## Connexion audio analogue

Étape 1, assurez-vous que le streamer et l'amplificateur sont débranchés.

Étape 2, à l'aide de câbles d'interconnexion analogiques, connectez la borne droite (R), rouge, de la sortie analogique du streamer à la borne droite (R), généralement rouge, de l'entrée CD de votre amplificateur.

Étape 3, connectez la borne gauche (L), blanche, de la sortie analogique du streamer à la borne gauche (L), généralement blanche, de l'entrée CD de votre amplificateur.



### Les meilleurs conseils

- Après avoir effectué les connexions : allumez l'amplificateur sans entrée et réduisez le volume au minimum. Sélectionnez l'entrée qui correspond à votre connexion, puis augmentez lentement le volume jusqu'à un niveau d'écoute approprié afin d'éviter les sons forts ou les dommages au produit en cas de connexion incorrecte.
- En cas d'incertitude, quant au branchement de votre système, veuillez contacter votre représentant ARCAM qui se fera un plaisir de vous aider.



# ARCAM

## Connexion audio numérique

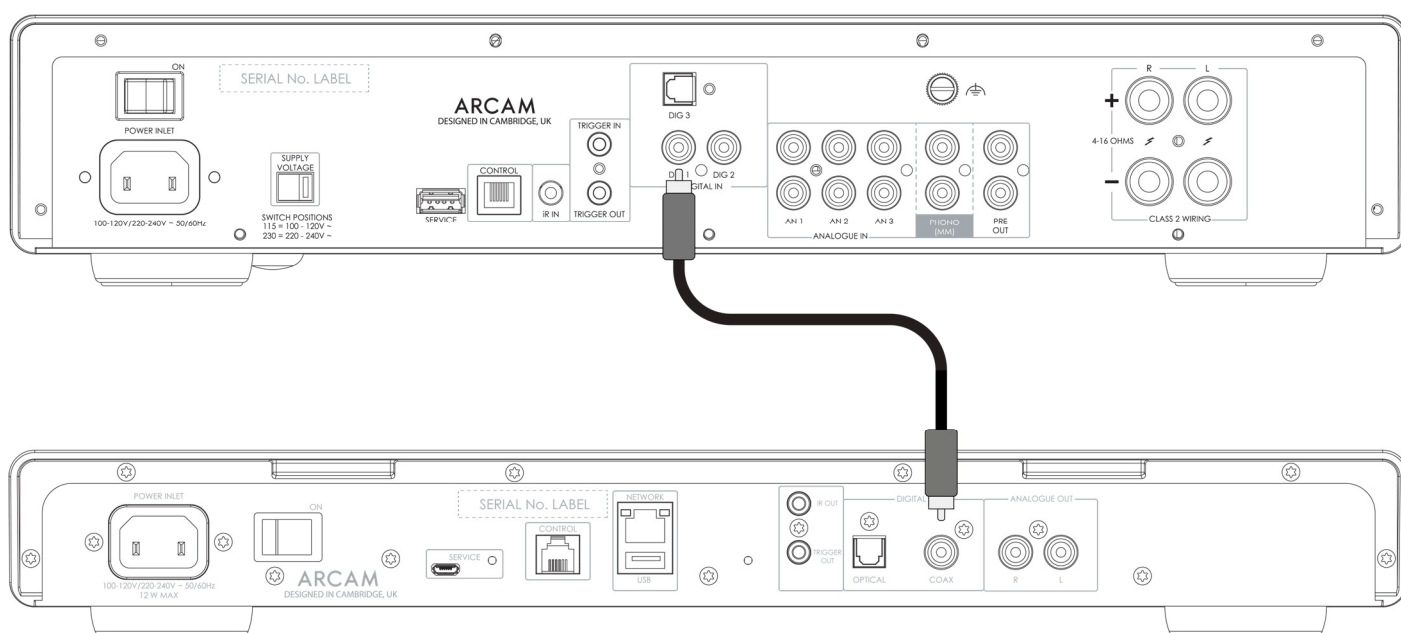
Étape 1, assurez-vous que le streamer et l'amplificateur sont débranchés.

Étape 2, à l'aide d'un câble d'interconnexion coaxial numérique, connectez la sortie coaxiale numérique du streamer à une entrée coaxiale numérique de votre amplificateur.

Sinon, à l'aide d'un câble d'interconnexion optique Toslink, connectez la sortie optique numérique à une entrée optique numérique de votre amplificateur.

Remarque 1 : Les sorties numériques sont désactivées par défaut. Pour utiliser une sortie numérique, modifiez le **Output Type** dans le menu des réglages. Pour utiliser le menu, voir page 12.

Remarque 2 : La sortie variable n'est pas disponible lorsque la sortie numérique est activée. Lorsque la sortie numérique est sélectionnée, le **Output Volume** est réglé par défaut sur **Fixed**.



### Les meilleurs conseils

- Après avoir effectué les connexions : allumez l'amplificateur sans entrée et réduisez le volume au minimum. Sélectionnez l'entrée qui correspond à votre connexion, puis augmentez lentement le volume jusqu'à un niveau d'écoute approprié afin d'éviter les sons forts ou les dommages au produit en cas de connexion incorrecte.
- En cas d'incertitude, quant au branchement de votre système, veuillez contacter votre représentant ARCAM qui se fera un plaisir de vous aider.

# ARCAM

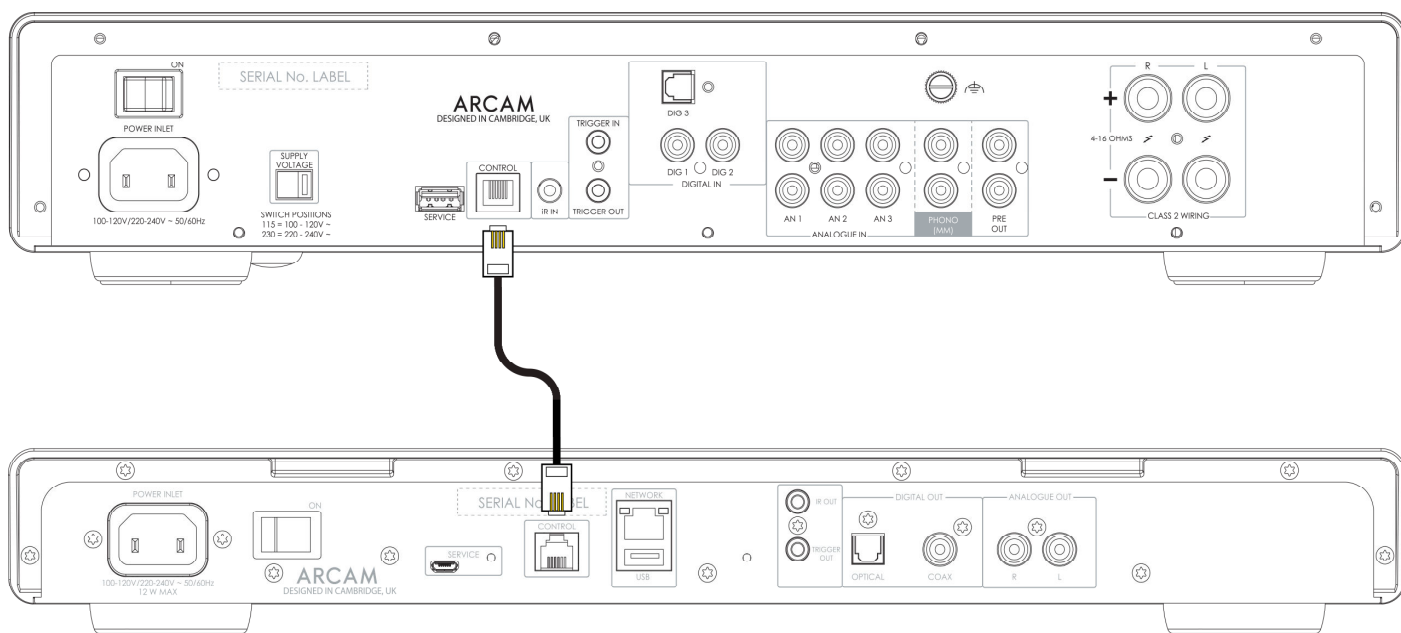
## Connexion de contrôle

La connexion de contrôle permet à l'ARCAM ST5 de se synchroniser avec un amplificateur ARCAM de la série Radia et de le contrôler. Pendant le streaming, elle permet de combiner le streamer et l'amplificateur en un seul appareil, tout en bénéficiant des avantages des composants avec des châssis et des alimentations distincts.

Le câble de contrôle est fourni dans le carton de l'ARCAM ST5.

Suivez les étapes ci-dessous pour activer cette fonction :

1. Assurez-vous que le streamer et l'amplificateur sont débranchés.
2. Connectez une connexion audio analogique ou numérique de la sortie du ST5 à une entrée de l'amplificateur ARCAM
3. Connectez le câble de contrôle de la prise ST5 CONTROL à la prise CONTROL sur l'amplificateur ARCAM.



4. Mettez sous tension le ST5 et l'amplificateur ARCAM.
5. Dans le menu Réglages ST5, changez l'option **Volume Output** en **EXTERNAL**.
6. Dans le menu Réglages ST5, changez le **Output Type** en Analogue ou Digital (DIG CORE) pour faire correspondre le type de connexion audio utilisé.
7. Dans ARCAM amplifier, changez l'option **Streamer Input** dans le menu Réglages du système pour faire correspondre l'entrée sur laquelle vous avez connecté le ST5.

## Les meilleurs conseils

- Il existe un **Maximum Output Volume** lorsque l'appareil est connecté à un amplificateur externe afin d'éviter les sauts de volume excessifs accidentels. La valeur maximale par défaut est 40. Cette valeur peut être modifiée dans le menu du ST5. Pour utiliser le menu, voir page 12.

# ARCAM

## Guide d'utilisation

### Alimentation

L'interrupteur situé sur le panneau arrière permet d'allumer ou d'éteindre l'amplificateur. Une fois les connexions effectuées, allumez l'amplificateur.

### Veille automatique

Ce ST5 est conçu pour se mettre en veille automatiquement au bout de 20 minutes, en l'absence de lecture audio et d'intervention de l'utilisateur. Il s'agit de respecter les réglementations internationales en matière de consommation d'énergie. Cette fonction peut être désactivée dans le menu. Pour utiliser le menu, voir page 12.

### Lecture

L'ARCAM ST5 peut être connecté aux applications et services suivants et jouer de la musique à partir de ceux-ci :

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Apple Airplay 2
- Chromecast (nécessite l'acceptation des conditions de Google dans l'application ARCAM Radia ou des étapes de configuration supplémentaires dans l'application Google Home)
- Roon (nécessite une configuration supplémentaire dans l'application Roon)

Dans l'application **ARCAM Radia**, vous pouvez accéder aux favoris de configuration et à d'autres services, y compris, mais sans s'y limiter :

- Radio Internet
- Podcasts
- Support USB connecté
- Stockage en réseau local (UPnP)

## USB


Insérez le périphérique de stockage USB dans la prise USB située sur le panneau arrière. N'utilisez pas de câble d'extension USB.

L'ARCAM ST5 peut lire des fichiers musicaux stockés sur une clé USB. Les fichiers musicaux contenus dans la mémoire USB peuvent être consultés à l'aide de l'application **ARCAM Radia**.

Veuillez-vous référer aux **formats de fichier pris en charge** à la page 12.

# ARCAM

## Menu

Pour accéder au menu, appuyez sur le bouton MENU I  de la télécommande.

Pour naviguer dans le menu, utilisez les boutons de navigation de la télécommande.

### Arborescence du menu


Output Type	Sélection de sortie	Sélectionne la sortie à utiliser, Analogue ou Digital avec décodage MQA complet ou partiel (lors de la lecture d'un contenu encodé MQA). La valeur par défaut est <b>Analogue</b> .
Volume Output	Sortie de volume	Sélectionne si le volume de la sortie audio est Variable, Fixe ou Externe. La valeur par défaut est <b>Variable</b> .
Max External Vol	Volume externe maximum	Définit le volume maximum envoyé à l'amplificateur externe. La valeur par défaut est <b>40</b> .
Network Standby	Veille réseau	Sélectionne si la connexion réseau est maintenue en veille. La valeur par défaut est <b>On</b> .
Eco Timer	Minuterie d'économie	Lorsque cette fonction est activée, le ST5 se met en veille au bout de 20 minutes en l'absence d'interaction avec l'utilisateur ou de lecture. La valeur par défaut est <b>On</b> .
DAC Filter	DAC Filtre	Sélectionne un filtre numérique pour les sorties analogiques. La valeur par défaut est <b>Fast</b> .
System Reset	Réinitialisation du système	Appuyez sur Select/OK pour réinitialiser tous les réglages par défaut.
USB Update	Mise à jour par USB	Appuyez sur Select/OK pour lancer une mise à jour du logiciel à partir d'une clé USB présente dans le port USB sur le panneau arrière.
NET Version	NET Version	Affiche la version du logiciel NET en cours d'utilisation sur le ST5.
Host Version	Host Version	Affiche la version du logiciel HOST en cours d'utilisation sur le ST5.
IP Address	Adresse IP	Affiche l'adresse IP actuelle du ST5 sur votre réseau.
UNIT ID	UNIT ID	Affiche l'ID RÉSEAU du ST5 tel qu'il est identifié par les autres appareils du réseau.

### Formats de fichiers compatibles

Type de fichier	Profondeurs binaires	Taux d'échantillonnage
AAC	16 ou 24 bits	44,1, 48, 88,2 ou 96 kHz
AIFF	16 ou 24 bits	44.1, 48, 88,2, 96, 176,4 ou 192 kHz
ALAC	16 ou 24 bits	44.1, 48, 88,2, 96, 176,4 ou 192 kHz
FLAC	16 ou 24 bits	44.1, 48, 88,2, 96, 176,4 ou 192 kHz
MP3	16 bits	44,1 ou 48 kHz
OGG	16 bits	44,1 ou 48 kHz
WAV	16 ou 24 bits	44.1, 48, 88,2, 96, 176,4 ou 192 kHz
WMA	16 bits	44,1 ou 48 kHz

# ARCAM

## Dépannage

Problème	Vérifiez les éléments suivants
Aucun son	<p>Le streamer est-il correctement branché et allumé ?</p> <p>Le streamer est-il correctement connecté à l'amplificateur, avec l'entrée correcte sélectionnée ?</p> <p>Le son de l'amplificateur est-il coupé ?</p> <p>Le mode de sortie correct est-il sélectionné (analogique ou numérique) ? (Voir le menu à la page 11)</p>
Le streamer ne répond pas à la télécommande	<p>Les piles de la télécommande sont-elles neuves ?</p> <p>Dirigez-vous la télécommande vers la fenêtre de l'amplificateur sans obstacle entre eux ?</p>
L'affichage de la façade est vide	<p>Le streamer est-il correctement branché et allumé ?</p> <p>Le streamer est-il en veille ?</p> <p>La luminosité de l'écran est-elle réglée sur « Off » ?</p> <p>Appuyez sur le bouton  de la télécommande.</p>
Impossible de contrôler le volume	<p>Le volume fixe est-il activé ? (Voir le menu à la page 12)</p> <p>La sortie numérique est-elle sélectionnée ? (Voir le menu à la page 12)</p>
Impossible de découvrir le streamer dans une application	<p>Le streamer est-il correctement branché et allumé ?</p> <p>Le streamer dispose-t-il d'une connexion réseau, Ethernet ou Wi-Fi ?</p> <p>Pour les connexions Wi-Fi, la configuration a-t-elle été effectuée à l'aide de l'application ARCAM Radia ?</p> <p>Votre smartphone ou votre tablette sont-ils connectés au même réseau local ?</p>

## Spécifications

Interfaces	
USB	USB 2.0 haute vitesse (480 Mb/s)
Ethernet	10/100 Mb/s
Wi-Fi	802.11b/g/n
Sorties analogiques	
Convertisseur numérique-analogique	ESS ES9018K2M
Rapport signal/bruit (AwtD)	115 dB
Distorsion harmonique (1 kHz)	< 0,007 %
Réponse en fréquence	10 Hz – 20 kHz ± 0,05 dB
Niveau de sortie (fixe)	2,0 V rms
Impédance de sortie	47 Ω asymétrique
Gigue RMS	<20 ps
Généralités	
Tension principale	100-240 V, 50-60 Hz
Consommation électrique maximale	12 W
Dimensions en mm (y compris les pieds, le bouton de commande et les connecteurs)	431 L x 57 H x 328 P
Poids (net)	3,5 kg
Poids (brut)	5,6 kg

# ARCAM

La plage de fréquences de 5150 à 5350 MHz est limitée à une utilisation en intérieur  
Restrictions dans l'utilisation de la bande 5 Ghz :

Conformément à l'Article 10 (10) de la Directive 2014/53/UE, l'emballage indique que cet équipement radioélectrique sera soumis à certaines restrictions lors de sa mise sur le marché en Belgique (BE), en Bulgarie (BG), en République tchèque (CZ), au Danemark (DK), en Allemagne (DE), en Estonie (EE), en Irlande (IE), en Grèce (EL), en Espagne (ES), en France (FR), en Croatie (HR), en Italie (IT), à Chypre (CY), en Lettonie (LV), en Lituanie (LT), au Luxembourg (LU), en Hongrie (HU), à Malte (MT), aux Pays-Bas (NL), en Autriche (AT), en Pologne (PL), au Portugal (PT), en Roumanie (RO), en Slovénie (SI), en Slovaquie (SK), en Finlande (FI), en Suède (SE), en Turquie (TR), en Norvège (NO), en Suisse (CH), en Islande (IS), et au Liechtenstein (LI), au Royaume-Uni au titre de l'Irlande du Nord (RU(IN)).

Technologie	Bandes de fréquences de fonctionnement	Puissance de transmission maximale
Bluetooth LE	2 400 à 2 483,5 MHz	9,37 dBm
Wi-Fi 2,4 Ghz	2400-2483,5 MHz	19,79 dBm
Bande 1 Wi-Fi 5 GHz	5 150 à 5 250 MHz	22,33 dBm
Bande 2 Wi-Fi 5 GHz	5 250 à 5 350 MHz	19,97 dBm
Bande 3 Wi-Fi 5 GHz	5 470 à 5 725 MHz	19,95 dBm
Bande 4 Wi-Fi 5 GHz	5 725 à 5 850 MHz	13,99 dBm

# ARCAM

## Marques commerciales et Licences



Apple®, AirPlay® et AirPlay Logo™, iPod®, iPhone® et iPad® sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Pour utiliser AirPlay avec le ARCAM ST5, la version la plus récente d'iOS, iPadOS, ou macOS est recommandée.



Le logiciel Spotify est soumis à des licences tierces qui peuvent être consultées ici : <https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/>



Le logo Wi-Fi CERTIFIED™ est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®.



Google, Google Play, Chromecast, et d'autres marques connexes sont des marques commerciales de Google LLC. L'Assistant Google nécessite une connexion Internet et n'est pas disponible dans certains pays et certaines langues. La disponibilité et la réactivité de certaines fonctionnalités et de certains services dépendent de l'appareil, du service et du réseau et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions. Le contrôle de certains appareils dans votre maison nécessite des appareils intelligents compatibles. Des abonnements à des services et à des applications peuvent être requis et des conditions et/ou des frais supplémentaires peuvent s'appliquer.

MQA et Sound Wave Device sont des marques déposées de MQA Limited. © 2016

MQA (Master Quality Authenticated).

MQA est une technologie britannique primée qui restitue le son de l'enregistrement original. Le fichier maître MQA est entièrement authentifié et suffisamment petit pour être diffusé en continu ou téléchargé.

Visitez le site [mqa.co.uk](http://mqa.co.uk) pour plus d'informations.



Le ARCAM ST5 comprend la technologie MQA, qui vous permet de lire des fichiers et des flux audio MQA, en restituant le son de l'enregistrement original.

MQA ou MQA Studio indique que le produit décode et lit le flux ou le fichier MQA et indique la provenance pour garantir que le son est identique à celui du matériel source.

MQA Studio indique qu'il lit un fichier MQA Studio, qui a été approuvé en studio par l'artiste/le producteur ou vérifié par le détenteur des droits d'auteur.

### MP3

La technologie de décodage audio MPEG Layer-3 est sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.

FLAC Decoder Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson

La redistribution et l'utilisation sous des formes de code source et binaire, avec ou sans modification, sont permises sous les conditions suivantes :

- La redistribution du code source doit contenir la mention sur le droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la limitation de responsabilité ci-dessus.
- La redistribution sous forme binaire doit reproduire la mention sur le droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la limitation de responsabilité ci-dessus dans la documentation et/ou d'autres matériaux livrés avec la distribution.
- Ni le nom de Xiph.org Foundation, ni les noms de ses collaborateurs ne peuvent être utilisés à des fins d'approbation ou de promotion de produits dérivés de ce logiciel sans l'obtention d'un accord préalable par écrit.

### FLAC

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES PROPRIÉTAIRES DU COPYRIGHT ET SES COLLABORATEURS « TEL QUEL » ET TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À L'EMPLOI SONT REJETÉES. EN AUCUN CAS LA FONDATION OU SES COLLABORATEURS NE SAURONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, CIRCONSTANCIEL, PARTICULIER, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE DE BIENS OU DE SERVICES DE RECHANGE, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, OU TOUTE INTERRUPTION COMMERCIALE), QUELLE QUE SOIT LA CAUSE ET LA THÉORIE SUR LA RESPONSABILITÉ, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ DE CONTRAT, STRICTE OU A TORT (Y COMPRIS DE LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) DÉCOULANT DE QUELLE QUE MANIÈRE QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME EN CAS D'AVIS DE LA POSSIBILITÉ DE TEL DOMMAGE.

# ARCAM



HARMAN International, Incorporated

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 États-Unis

Danzigerkade 16G 1013 AP Amsterdam, Pays-Bas

Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead,  
Hertfordshire, HP3 9TD, Royaume-Uni

[www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk)

© 2023 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

ARCAM est une marque commerciale de HARMAN International Industries, Incorporated, enregistrée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence de l'appareil sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.